

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	ST E Y R	8 0 9 0 a (357.25)	CH 4757 47

Constructeur	ST E Y R - D A I M L E R - P U C H A G, A-4400 Steyr (A)
Identification	sur la plaquette du constructeur "357.25" numéro du châssis "357.25-....."
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le carénage
Numéro du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"411.88" devant le No du moteur, à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de la pompe à inj.
Importateur	RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Châssis	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4
Suspension	==
Direction	hydrostatique; avec assistance hydraulique;
Entraînement	sur toutes roues; libération traction avant
Frein de service *)	hydraulique; à expansion interne; sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière; frein indépendant; 2 rédales avec verrouillage;
Frein auxiliaire	mécanique; à exp. interne séparé; sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière;
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire; levier avec secteur;
Ralentisseur	==
Contrôle 2 circuits	==

Moteur			
Marque	ST E Y R	Type	WD 411.88
Construction	en ligne	Temps	4 (turbo)
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Cylindres	4
Alésage	100	Course	110
Cylindrée	7454	CV-impôt	17,59
Puissance en kW	57 DIN	à min-1	2200
Couple max Nm	295	à min-1	1600
Déparasitage	==		
Silencieux	1 = 650x110 mm "LEISTRITZ" "16.47.183.01.0.00" ou 1 = 705x110 mm "EBERSFACHER" "16.47.183.02.0.00"		

Carrosserie/Equipement	cadre de sécurité	§)
Nombre de portes	Indic. vitesse	
Ceintures sécurité avant	arrière	
Cale	Rétroviseurs	
Antivol	Essuie-glace	1
Réservoir carburant	1 / tôle d'acier / 96 litres	
Avertisseur	AKA CH 2024	ou d'autres modèles homologués

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1240	2050	3290
Répartition charge			3290
Poids garantis	3000	3600	5500
Pneus	12.4 R 24	16.9 R 34	+)
Ply/bar	6 / 1,7	8 / 1,7	
Charge pour Vmax	2400	4760	
Jantes	30	30	
	W 9 x 24	DW 14 x 34	

Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	(3790)	3850	Empattement 2280 (2220)
Largeur	2410	2283	Essieu double av ar
Hauteur	2410	2550	Voie av 1340 - 1942
Porte à faux avant	(510)	570	Voie ar 1300 - 1900
Porte à faux arrière		1000	Braquage ø g 10000 d 10000
Garde au sol	à vide	en charge	
	( ) = avec empattement 2220 mm		

Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique 16500	automatique
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	25	km/h
testée 25,0 km/h à min-1	2260	moteur 660/1160 prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1		Genre du véhicule		
m16	29,78	81,5	74,5	1650	ac)	Tracteur		
						Marque et type	S T E Y R 8 0 9 0 a	
						Homologation No CH	4757 47	
						Carrosserie		
F	G	H	J	R		Places	total	1 + 1
De fumée OCE annexe 3	ECE-24						avant	
b = 1,80 à 2090 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Poids à vide	3290	Carburant
b = 4,00 à 1540 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Charge utile	---	Cylindrée
b = 3,80 à 1600 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Poids total	---	CV-impôt
O	O+P							17,59
S Bacharach = 5,0	Pompe d'injection	FRIEDMANN ou BOSCH						

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Frein de service : s.d. hydraulique; 1-circuit, AV=à disques/AR=à expansion interne; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage, sur les roues arrière.
- +\*) Variantes de pneus : AV= 14.5 - 20 10 PR 4000 (3,0) Vmax 30 km/h;  
 13.6 - 24 6 PR 2680 (1,6) Vmax 30 km/h;  
 11.2 - 24 6 PR 2090 (1,8) Vmax 30 km/h;  
 AR= 13.6 - 38 6 PR 3320 (1,6) Vmax 30 km/h;  
 18.4 - 30 8 PR 4830 (1,4) Vmax 30 km/h;  
 18.4 - 34 6 PR 4500 (1,1) Vmax 30 km/h;  
 d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13/1 de l'OCE;
- §) Carrosserie/équipement : FAT-1045/84 = cab. standard / FAT-1046/84 = cabine surélevée;  
 cadre de sécurité avec toit et pare-brise; s.d. livrable fermé partiellement ou complètement;  
 l'équipement selon OCE sera contrôlé à l'immatriculation;  
 La hauteur des feux de position, des feux rouges, stop et des clignoteurs AV + AR est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit AV + AR sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation  
tr. (ZH)/PR

Dietikon, 17.07.84

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Tracteur

S T E Y R

8090a (357.25)

CH 4757 47

Fiche complémentaire

I

Complément du 12.05.87 à Dietikon - Sta/lin

Variante dispositif  
protecteur

: cadre-/cabine de sécurité, no OCDE CSD 01060/1  
(avec phare de croisement/de route suppl. fixé au toit de  
cabine et qui peut être inversé) ou cadre/cabine de sécurité  
no-FAT 1401/87 ou no-OCDE CSD 01084/1 (modèle surbaissé)  
pouvant être complété et devenir une cabine fermée;  
contrôler l'équipement à l'immatriculation.

Variante réservoir  
carburant

: 1/plastique, 76 l

40) Tracteur

S T E Y R

8 0 9 0 a

CH 4757 47

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 10.01.85 à Dietikon - Vn/lin

Version 30 km/h :

Identification : sur la plaquette du constructeur : "357.25/1"  
No du châssis : "357.25-....."

Vmax testée : 30,0 km/h à 2200/min au moteur resp. 640/1130 /min prise de force.

Carrosserie : Variante cabine de sécurité : No OCDE CSD 0812/1 ou 0813/1.

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
411.88	m16	29,79	82,5	75,0	1650	ac)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			(S) Bacharach
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale